

# GRILIATO LED

- [ru](#) Паспорт
- [ukr](#) Паспорт
- [kaz](#) Төлқұжат
- [en](#) Manual



[ru](#)

[en](#)





Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коеф. мощности, не менее	КЦТ**, К	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Угол рассеивания, °	
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	ККТ**, К	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Кут розсіювання, °	
Атауы	Артикул	қуаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	КЦТ**, К	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульс. коэф.	Шашырау бұрышы, °	
Name	Code	Rated power, W	Power factor, not less	ССТ**	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Luminous flux flickering	Light distribution angle, °	
ARS/R UNI LED 595 4000K GRILIATO	1016000040	31	> 0,94	4000	3100	100	<5%	D120	
ARS/R UNI LED 595 EM 4000K GRILIATO	1016000070		> 0,98						
OPL/R ECO LED 1200 4000K GRILIATO	1028000290	33	> 0,94		5000	7200			103
OPL/R ECO LED 1200x600 4000K GRILIATO	1028000780	70	> 0,94						
OPL/R ECO LED 595 4000K GRILIATO	1028000150	34	> 0,96	4000	3750	110			
OPL/R ECO LED 595 B 4000K GRILIATO	1028001200								
OPL/R ECO LED 595 EM 4000K GRILIATO	1028000560								
OPL/R ECO LED 595 HFD 4000K GRILIATO	1028000820	1028001060							
OPL/R ECO LED 595 HFD EM 4000K GRILIATO	1028001060								
OPTIMA.OPL ECO LED 1200x600 4000K GRILIATO	1166000160	72		4000	8850	123			
OPTIMA.OPL ECO LED 595 4000K GRILIATO	1166000050	28	> 0,93				3200		114
OPTIMA.OPL ECO LED 595 EM 4000K GRILIATO	1166000560								
OPTIMA.PRS ECO LED 1200x100 4000K GRILIATO	1138000580	18	> 0,85		1600	89			
OPTIMA.PRS ECO LED 595 4000K GRILIATO	1138000070	28	> 0,93		3300	118			
OPTIMA.PRS ECO LED 595 EM 4000K GRILIATO	1138000090								

**Ta(°C)**  
**+5/+35**

Пусковой ток, А	Вр. импульса пуск. тока, мкс	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(A), мм	Ширина (B), мм	Высота(C), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (E), мм
Пусковой ток, А	Тр. импульсу пус. струму, мкс	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (A), мм	Ширина (B), мм	Висота (C), мм	Установочный розмір (D),мм	Установочный розмір (E),мм
Іске қосу тғы, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (A), мм	Ені (B), мм	Биіктігі (C), мм	Орнату өлшемі (D),мм	Орнату өлшемі (E),мм
Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Luminous flux in emergency mode	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm	Mounting dimension (E), mm
35	3	-	4	595	595	77	575	575
		11%	4,5	590	590	100	590	590
23	352	-	4,8	1 215	295	85	275	1 175
35	3		8,3	1 190	590		122	
		4,6	595	595				
		10%	5,25	590	590	85	590	590
		-	4,45					
		10%	6,2	1 190	587	587	50	590
		-	3,4					
		12%	3,72	1 190	90	80	1 190	90
		-	3,3					
		12%	3,72	587	587	50	590	590

Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коеф. мощности, не менее	КЦТ**, К	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Угол рассеивания, °
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	ККТ**, К	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Кут розсіювання, °
Атауы	Артикул	қуаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	КЦТ**, К	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульс. коэф.	Шашырау бұрышы, °
Name	Code	Rated power, W	Power factor, not less	CCT**	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Luminous flux flickering	Light distribution angle, °
OTX LED 595 4000K GRILIATO	1118000060	32	> 0,95	4000	3250	102	<5%	D120
PRS/R ECO LED 595 4000K GRILIATO	1032000120	34	> 0,98		4000	118	<1%	
PRS/R ECO LED 595 EM 4000K GRILIATO	1032000440							

#### **ru** Примечания:

- \*\* КЦТ- коррелированная цветовая температура.
- Допуск на указанные номинальные значения мощности  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры  $\pm 300\text{K}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети постоянного и переменного тока 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Светильник OPL/R ECO LED 1200 4000K GRILIATO рассчитан для работы в сети переменного тока 198-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) и постоянного тока 176-280 В.
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 1 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
- Световой поток в аварийном режиме составляет «см. таблицу».
- Климатическое исполнение УХЛ4\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- для светильников серии OPL/R ECO LED GRILIATO, PRS/R ECO LED GRILIATO тип оптической части: рассеиватель из ПММА в металлической рамке;  
для светильников серии ARS/R UNI LED GRILIATO тип оптической части: экранирующая решетка;  
для светильников серии OPTIMA.PRS ECO LED GRILIATO, OPTIMA.OPL ECO LED GRILIATO тип оптической части: рассеиватель из ПММА;  
для светильников серии OTX LED GRILIATO тип оптической части: параболический диффузный отражатель.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

#### **ukr** Примітка:

- \*\* ККТ- Корельована колірна температура.
- Допуск на вказані номінальні значення потужності  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення світлового потоку, маси  $\pm 10\%$ .

Пусковой ток, А	Вр. импульса пуск. тока, мкс	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (Е), мм
Пусковой ток, А	Тр. импульс пус. струму, мкс	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D),мм	Установчий розмір (Е),мм
Іске қосу тғы, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм	Орнату өлшемі (Е),мм
Inrush current, A	Inrush current pulse time, $\mu$ s	Luminous flux in emergency mode	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm	Mounting dimension (E), mm
35	3	-	4,5	620	620	109	600	600
		-	4,6	590	590	95	575	575
		10%	5,25			85		

- Допуск на зазначені номінальні значення колірної температури  $\pm 300\text{K}$ .
- Світильники розраховані для роботи в мережі змінного струму 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Світильник OPL/R ECO LED 1200 4000K GRILIATO розрахований для роботи в мережі змінного струму 198-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) та постійного струму 176-280 В.
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.
- Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- Для світильників з блоком резервного живлення: Батарея підтримує роботу світильника не менше 1 г. при аварійному відключенні напруги живлення.
- Світловий потік в аварійному режимі складає «див. таблицю».
- Кліматичне виконання УХЛ4\* відповідає ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення навколишнього повітря  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.
- для світильників серії OPL/R ECO LED GRILIATO, PRS/R ECO LED GRILIATO тип оптичної частини: розсіювач з ПММА в металевій рамці;  
для світильників серії ARS/R UNI LED GRILIATO тип оптичної частини: екрануюча решітка;  
для світильників серії OPTIMA.PRS ECO LED GRILIATO, OPTIMA.OPL ECO LED GRILIATO тип оптичної частини: розсіювач з ПММА;  
для світильників серії OTX LED GRILIATO тип оптичної частини: параболічний дифузний відбивач.
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивіться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

#### **KAZ** Ескертулер:

- \*\* КЦТ - бұл түс температурасы коррелирован.
- $\pm 10\%$  көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- Көрсетілген номиналды жарық ағыны, салмағы  $\pm 10\%$ .
- Түс температурасының көрсетілген номинал мәндеріне шек  $\pm 300\text{K}$
- Шамшырақтар 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) айнымалы ток желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.

- OPL/R ECO LED 1200 4000K GRILIATO Шамшырақ жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген 198-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) айнымалы тоқ желісінде, 176-280 В тұрақты тоқ желісінде.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 1 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
- Апаттық режимде жарық ағыны құрайды "кестені қараңыз".
- Ауа райының мәні OCK4\* 15150-69 MEMCT-іне, қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Қорғау дәрежесі IP, MEMCT 14254-96 сәйкес келеді.
- OPL/R ECO LED GRILIATO, PRS/R ECO LED GRILIATO сериалы шамшырақ үшін оптикалық бөлшек түрі: метал жиектемелі полиметилметакрилат бар шашыратқыш; ARS/R UNI LED GRILIATO сериалы шамшырақ үшін оптикалық бөлшек түрі: экрандаушы тор; OPTIMA.PRS ECO LED GRILIATO, OPTIMA.OPL ECO LED GRILIATO сериалы шамшырақ үшін оптикалық бөлшек түрі: полиметилметакрилат бар шашыратқыш; OTX LED GRILIATO сериалы шамшырақ үшін оптикалық бөлшек түрі: парабодалық диффуздық тойтарғы.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

#### **en Notes:**

- \*\*CCT – correlated color temperature.
- Rated power consumption tolerance  $\pm 10\%$ .
- Nominal values of luminous flux, weight tolerance is  $\pm 10\%$ .
- Rated CCT tolerance  $\pm 300\text{K}$ .
- The luminaires are designed for operation in AC 176-264 V, 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz) network.
- OPL/R ECO LED 1200 4000K GRILIATO luminaire is designed for operation to be powered from AC 198-264 V, 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz) and DC 176-280 V.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaires with emergency power supply unit: in case of mains power failure, the battery will power the luminaire for at least 1 hour.
- Luminous flux in emergency mode pls "see table".
- Climatic version Clm App4\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529
- For OPL/R ECO LED GRILIATO, PRS/R ECO LED GRILIATO series luminaires optical part type: PMMA diffuser in metal frame;  
For ARS/R UNI LED GRILIATO series luminaires optical part type: Shielding grill;  
For OPTIMA.PRS ECO LED GRILIATO, OPTIMA.OPL ECO LED GRILIATO series luminaires optical part type: PMMA diffuser;  
For OTX LED GRILIATO series luminaires optical part type: Parabolic diffusive reflector.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Кабель УТР (для светильников OPL(PRS)/R EM), шт - 1

## Назначение и общие сведения

- Светильник встраиваемый, на полупроводниковых источниках света (светодиодах) предназначен для общего освещения административно-общественных помещений.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

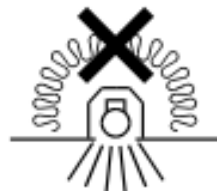
- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011

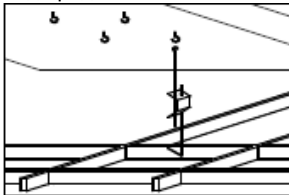
- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.



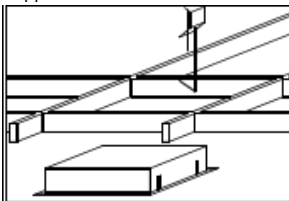
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

1. Распаковать светильник.
2. Для светильников серии ARS/R UNI LED EM GRILIATO. С распакованного светильника снять решетку, провести сетевые провода через отверстие в корпусе.
3. Подключить сетевые провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.
- 3.1. Для серии OPTIMA.OPL(PRS) ECO LED EM GRILIATO, подключение к клеммной колодке, на задней стенке корпуса, для OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO, на боковой стенке корпуса.
4. Подключить аккумулятор к блоку резервного питания. После первого подключения выносного блока к сети, рекомендуется дождаться полной подзарядки аккумуляторной батареи (24 часа).  
Внимание! При длительном отключении выносного блока от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор для предотвращения разряда аккумулятора.
5. Подключить к контактным зажимам выносного блока L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.
6. Для светильников серии OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO, выносной блок подключить к светильнику при помощи кабеля UTP и соответствующих разъемов RG-45.
7. Для светильников серии ARS/R UNI LED EM GRILIATO, закрепить решетку защелкнув ее в корпусе с помощью пружин.
8. Установить элементы подвеса на заранее подготовленные крюки (4 шт. в комплект поставки не входят) в потолке, над предполагаемой ячейкой размещения светильника.

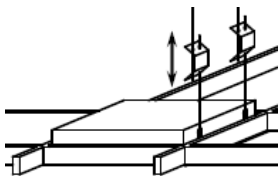


9. При использовании диммируемого драйвера, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке.
10. В ячейку потолка установить световой прибор и закрепить в отверстиях на торцевых стенках светильника элементы подвеса.





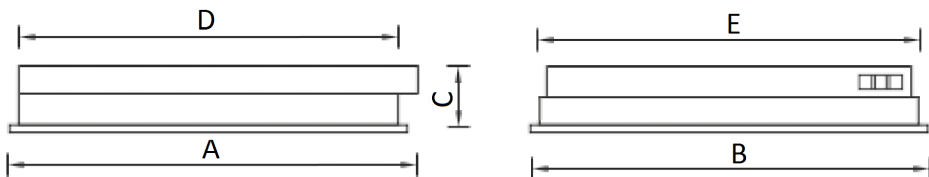
11. Отрегулировать длину подвеса так, чтобы плоскость светильника совпала с плоскостью подвесного потолка (элементы подвеса регулировать, отжимая пружину). Собрать потолок.



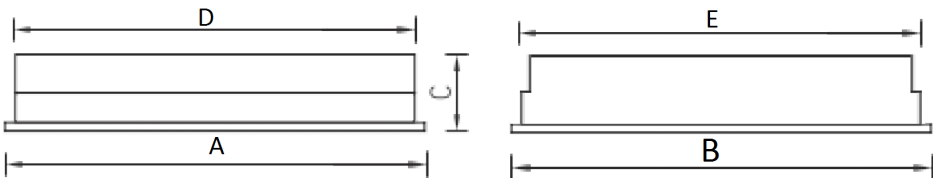
**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.**

#### Габаритные и установочные размеры светильника

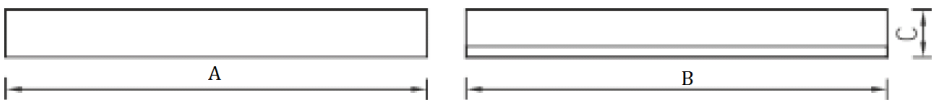
1. Светильники GRILIATO OPL/R ECO LED, PRS/R ECO LED.



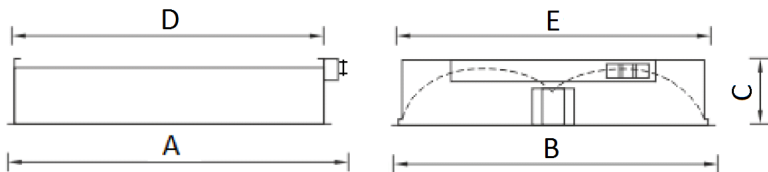
2. Светильники GRILIATO ARS/R UNI LED.



3. Светильники GRILIATO OPTIMA.OPL ECO LED, GRILIATO OPTIMA.PRS ECO LED.

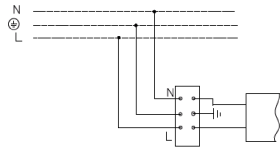


4. Светильники GRILIATO OTX LED.

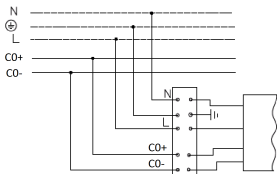


## Схема подключения

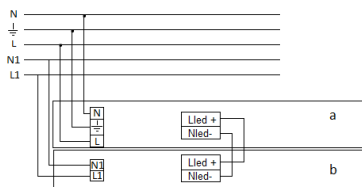
1. Схема подключения светильника к питающей сети.



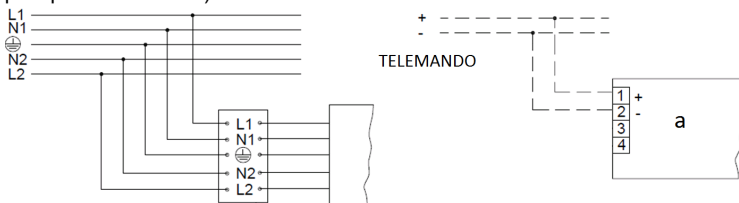
2. Схема подключения светильника к питающей сети с регулированием по системе 1-10V.



3. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - светильник, б - блок резервного питания).



4. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - блок резервного питания).



## Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.

- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение и транспортировка.  
Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°С и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.  
NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон -20 ° С до + 35 ° С  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.

#### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 3461-002-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.  
Светильник сертифицирован.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Комплект поставки

- Світильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Кабель UTP (для світильників OPL (PRS) / R EM), шт - 1

## Призначення та загальні відомості

- Світильник вбудований, на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах) призначений для загального освітлення адміністративно-громадських приміщень.
- Джерело світла, що міститься в світильнику, може бути замінено тільки виробником або його сервісним агентом.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.

## Вказівки з техніки безпеки

- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напрузі.

- Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.

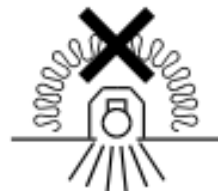
- Робоче положення світильника повинно виключати можливість дивитися на джерело світла з відстані менше 0,5 м.

- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

- Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.

- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.

- Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.



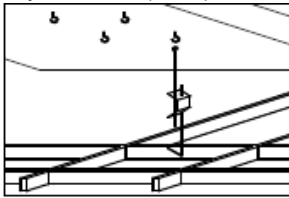
## Правила експлуатації та установки

Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

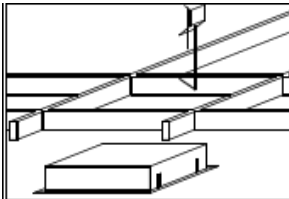
Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

1. Розпакувати світильник.

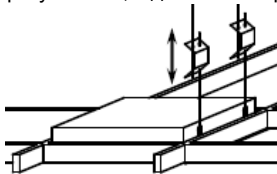
2. Для світильників серії ARS/R UNI LED EM GRILIATO. З розпакованого світильника зняти решітку, провести мережеві дроти через отвір у корпусі.
3. Підключити мережеві дроти до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності.
  - 3.1. Для серії OPTIMA.OPL(PRS) ECO LED EM GRILIATO, підключення до клемної колодки, на задній стінці корпусу, для OPL(PRS)/R ECO LED EM GRILIATO, на боковій стінці корпусу.
4. Підключити акумулятор до блоку резервного живлення. Після першого підключення виносного блоку до мережі, рекомендується дочекатися повної підзарядки акумуляторної батареї (24 години).  
Увага! При тривалому відключенні виносного блоку від мережі (більше 7 днів), необхідно відключати акумулятор для запобігання розряду акумулятора.
5. Підключити до контактних затискачів виносного блоку L2, N2 дроти що живлять, які забезпечують безперервний заряд батареї.
6. Для світильників серії OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO), виносний блок підключити до світильника за допомогою кабелю UTP та відповідних роз'ємів RG-45.
7. Для світильників серії ARS/R UNI LED EM GRILIATO, закріпити решітку зашелкнув її у корпусі за допомогою пружин.
8. Встановити елементи підвісу на заздалегідь підготовлені гаки (4 шт. у комплект поставки не входять) у стелі, над передбачуваною коміркою розміщення світильника.



9. При використанні регульованого драйвера, керуючі дроти підключаються строго з дотриманням полярності, зазначеної у маркуванні.
10. У комірку стелі встановити світловий прилад та закріпити у отворах на торцевих стінках світильника елементи підвісу.



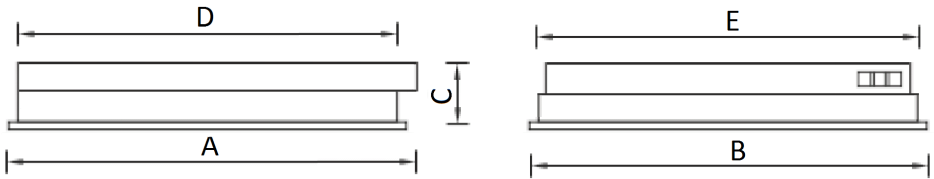
11. Відрегулювати довжину підвісу так, щоб плоскість світильника збігалася з плоскістю підвісної стелі (елементи підвісу регулювати, віджимаючи пружину). Зібрати стелю.



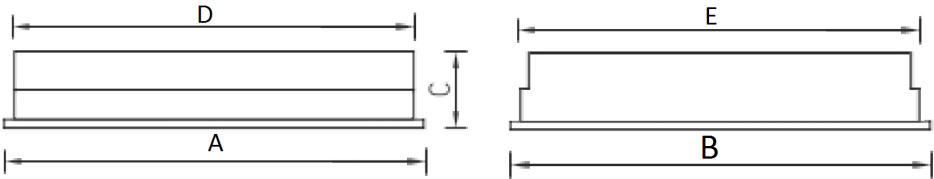
**Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.**

## Габаритні та установочні розміри світильника

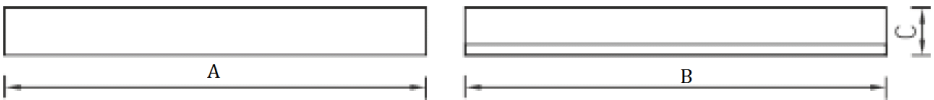
1. Світильники GRILIATO OPL/R ECO LED, PRS/R ECO LED.



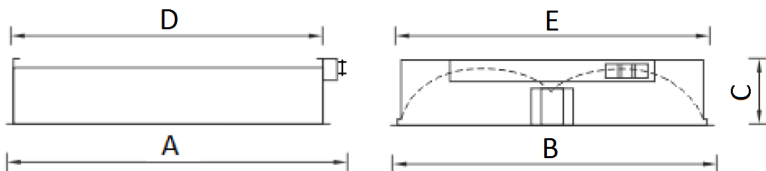
2. Світильники GRILIATO ARS/R UNI LED.



3. Світильники GRILIATO OPTIMA.OPL ECO LED, GRILIATO OPTIMA.PRS ECO LED.

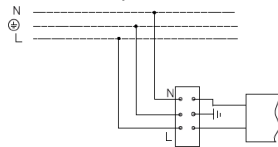


4. Світильники GRILIATO OTX LED.

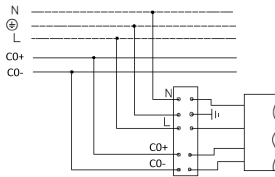


## Схема підключення

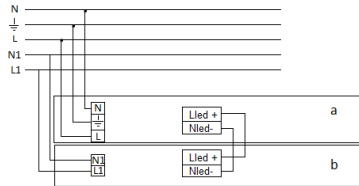
1. Схема підключення світильника до мережі живлення.



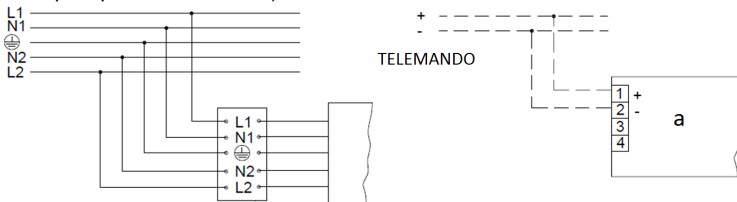
2. Схема підключення світильника до мережі живлення з регулюванням по системі 1-10V.



3. Схема підключення світильника до мережі живлення з блоком резервного живлення: (на мал. а - світильник, б - блок резервного живлення).



4. Схема підключення світильника до мережі живлення з блоком резервного живлення (на мал. а - блок резервного живлення).



## Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.
- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температури та область допустимих значень корельованих колірної температури протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.
- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:
  - 8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.
  - 10 років - для інших світильників.

- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.
- Зберігання і транспортування.  
Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до + 50 ° С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.  
Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.  
NiCd, NiMH акумулятори: Температурний діапазон - 20 ° С до + 35 ° С  
При тривалому зберіганні понад півроку рекомендується проводити заряд акумуляторів - 5 циклів заряду розряду.

Штамп магазину

---

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424



## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- УТР кабелі (OPL(PRS)/R EM шамшырақтар үшін), дана - 1

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- кірістірілетін шамшырақ, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) әкімшілік-қоғамдық үй-жайларды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы ауыстырыға болады.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 ( индустриялық бөгеуілдерден кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық тоқ құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

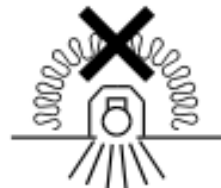
- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарау мүмкіндігін шектейтіндей орналасуы керек.

- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамшырақты өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

- Шамшырақ оқшаулауыштығының жоғарғы кернеулі тоқты өткізбейтіні оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.

- Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.



## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келуі керек.

Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.

1. Шамдалды орамадан алыңыз.

2. ARS/R UNI LED EM GRILIATO сериалы шамшырақтар . Орауы алынған шамшырақтың торын шешіп, корпусының тесігі арқылы желілік сымды өткізу .

3. Шамдалдың реттелетін нұсқасын қосу.

3.1. OPTIMA.OPL(PRS) ECO LED EM GRILIATO сериасы үшін, корпусының артқы жағындағы, OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO сериасы үшін, корпусының жанындағы, ұстатқыш қалыпқа жалғау.

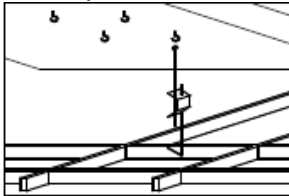
4. Аккумуляторды резервтік қуаттандыратын блогына қосу керек. Сырт апаттық блогының желіге Бірінші рет қосылғаннан кейін аккумуляторды толық зарядталғанын (24 сағат) күту қажет. Ескерту! Аккумулятордың зарядын бітуін алдын алу үшін шамдалдың желіден ұзақ уақыт ішінде өшірілген кезде (7 күннен астам), аккумулятордан ажырату қажет.

5. Батареяға тоқтаусыз заряд қамтамасыз ететін, қуат беруші сымды L2, N2 шығарылатын блогінің түйіспелік қысқышына жалғау.

6. OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO)сериалы шамшырақтар үшін, Сырт апаттық блогының UTP кабелі және RG-45 сәйкес келетін жалғағыш көмегімен шамшыраққа жалғау.

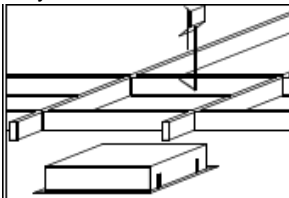
7. ARS/R UNI LED EM GRILIATO сериалы шамшырақтар үшін, торды сарт етіп корпуста серіппе арқылы бекіту керек.

8. Аспа элементтерін алдын- ала дайындалған күршектерді (4 дана, жеткізу жиынтығына кірмейді), шамшырақтарды орналастыру амдалды орналастыру шамамен келетін ұяшығының үстінен келетін төбеге қадау.

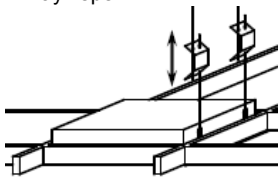


9. Диммерлі драйверді қолданған кезде, басқару сымдары қатаң түрде, таңбалауында көрсетілгендей, кереғарлықты ұстана отырып, қосу қажет

10. Төбедегі ұяшыққа жарықтандыру аспабын орнатып, шамшырақтың аспа элементтерін бүйір жағындағы тесіктерінен бекіту.



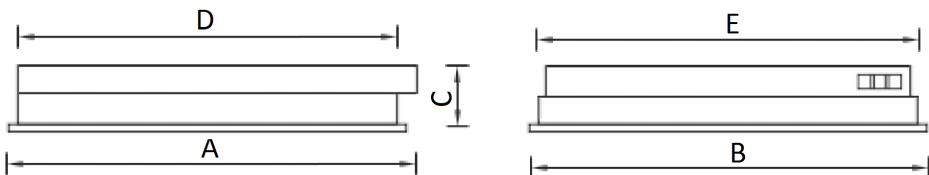
11. Аспалардың ұзындығын шамдал жазықтығы аспалы төбе жазықтығымен сәйкес келетіндей реттеу керек. Төбені жинау керек.



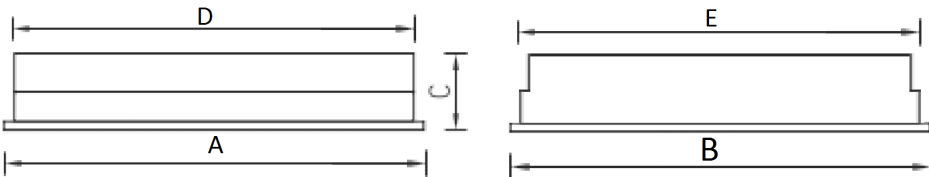
**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

### Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

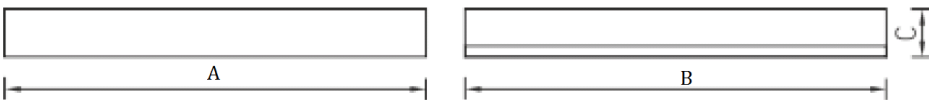
1. Шамшырақтар GRILIATO OPL/R ECO LED, PRS/R ECO LED.



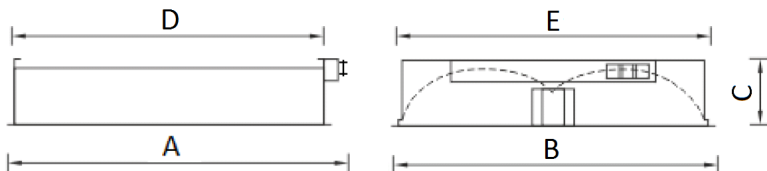
2. Шамшырақтар GRILIATO ARS/R UNI LED.



3. Шамшырақтар GRILIATO OPTIMA.OPL ECO LED, GRILIATO OPTIMA.PRS ECO LED.

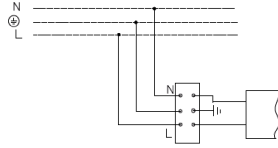


4. Шамшырақтар GRILIATO OTX LED.

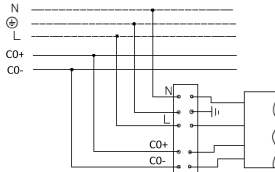


## Қосу сызбасы

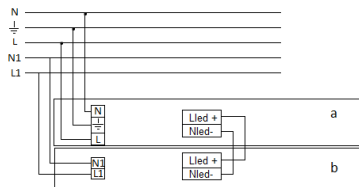
1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



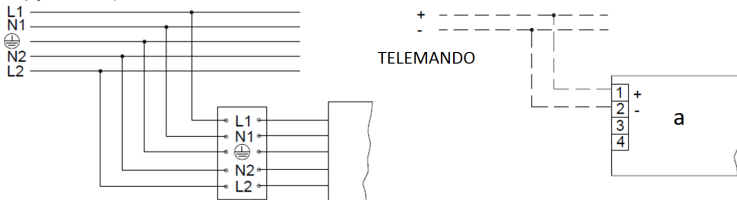
2. Шамшырақты 1-10V системасы арқылы реттеулі қуат беруші сымға жалғау схемасы.



3. Шамдалдың резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы (суретте a - шамдал, b - резервтік қуаттандыру блогы).



4. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы : (сур. a - Резервтік қуаттандыру блогы).



## Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.

- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.
- "Сақтау және тасымалдау.  
Шамшырақтар жабық, құрғақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°C, және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ылғал ықпал етуіне жол берменіз.  
Тасымалдау өндірушінің қаптамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден және тікелей әсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін."  
NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары - 20 ° C -тан + 35 ° C дейін  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- UTP Cable (for OPL(PRS)/R EM luminaries), pcs - 1

## FUNCTION

- recessed luminaire with LED light source is designed for general illumination of administrative and public premises.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.

- Do not operate the luminaire without protective grounding.

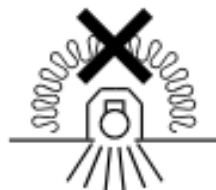
- Position the luminaire to avoid long viewing into the luminaire at a distance of less than 0.5 m.

- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.

- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of a malfunction, immediately unplug the luminaire from the mains supply.

- Luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1.

- Do not cover the luminaire with insulating material.



## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

1. Unpack the luminaire.
2. For ARS/R UNI LED EM GRILIATO lamps. Remove the grill from unpacked lamp and conduct the network wires through the hole in the body.
3. Connect mains cable to terminals according to polarity shown.

3.1. Connection to the terminal block , for series OPTIMA.OPL (PRS) ECO LED EM GRILIATO, on the back side of the body, for series OPL (PRS) / R ECO LED EM GRILIATO, on the side wall of the body.

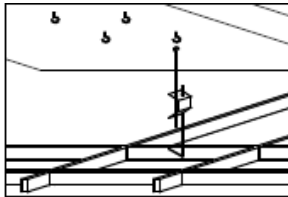
4. Connect battery to backup power supply. After first connection of the external module to mains it is recommended to wait for battery completely charges (24 hours). Attention! When external module is disconnected from mains power for a long time (more than 7 days) it is necessary to disconnect battery to prevent its discharge.

5. Connect the power supply wires to the contact clump of remote unit L2, N2, ensuring a continuous charge of the battery.

6. For series of the lamps OPL (PRS)/R ECO LED EM GRILIATO,connect remote unit to the lamp with the help of UTP cable and corresponding RG-45 connectors.

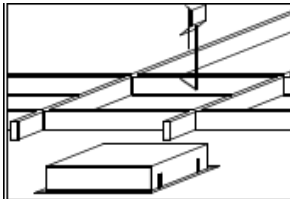
7. For ARS/R UNI LED EM GRILIATO series of lamps , secure the grill by snapping it in the body with the help of springs.

8. Place suspension hardware on ceiling hooks (4 pcs., not included) made beforehand above luminaire's placing point.

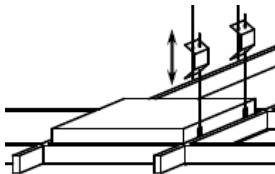


9. When using a dimmable driver, the control wires are connected strictly according to the polarity indicated in the marking.

10. Place the luminaire into ceiling grid and lock it with suspension hardware into mounting holes. Replace back the diffuser.



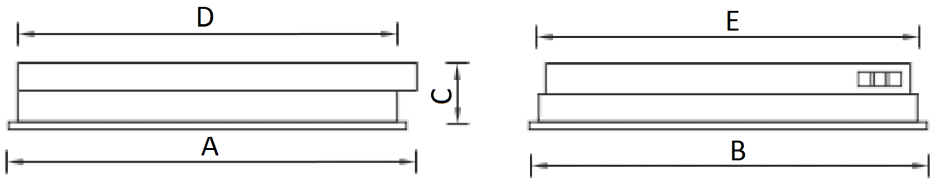
11. Adjust pendants' height so luminaire's surface coincide with suspended ceiling's surface. Assemble the ceiling.



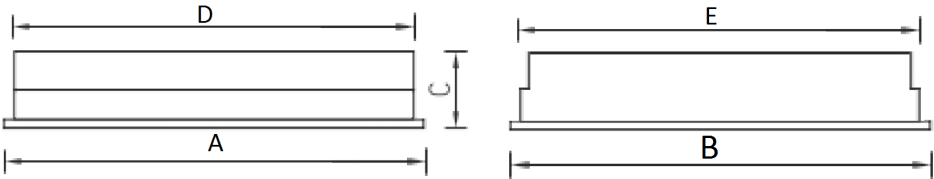
***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

## Overall and installation dimensions, mm

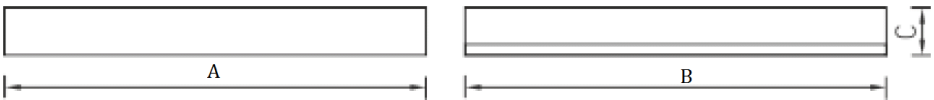
1. Luminaries GRILIATO OPL/R ECO LED, PRS/R ECO LED.



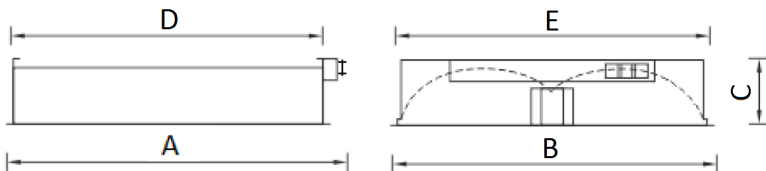
2. Luminaries GRILIATO ARS/R UNI LED.



3. Luminaries GRILIATO OPTIMA.OPL ECO LED, GRILIATO OPTIMA.PRS ECO LED.

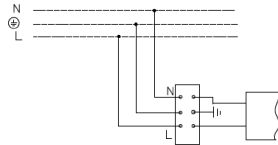


4. Luminaries GRILIATO OTX LED.



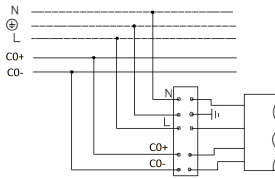
## CONNECTION SCHEMES

1. Mains connection scheme.

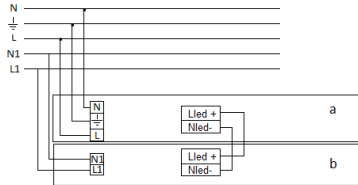




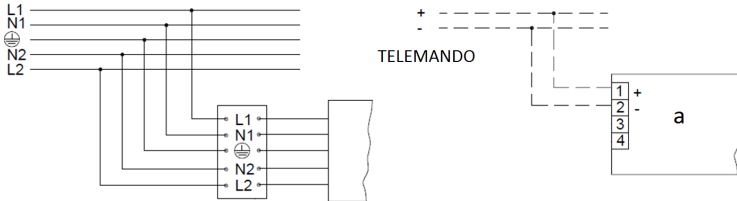
2. Mains connection scheme for luminaire with 1-10V regulated control gear.



3. Mains connection scheme for luminaire with backup power supply: (on fig. a - luminaire, b - backup power supply unit).



4. Mains connection scheme with backup power supply: (fig. a - backup power supply).



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:  
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.  
10 years - all other luminaires.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

- Storage and transportation.

The luminaries should be stored in closed, dry and ventilated places with ambient temperature from -25 to +50°C and relative humidity less 80%. Keep away from water.

Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.

NiCd, NiMh batteries: temperature range - 20 ° C to + 35 ° C

During long-term storage for more than half of a year it is recommended to recharge batteries – 5 cycles of charging and discharging.

Company stamp

---

[www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Hotline 0049 89 550 59 8611

28.06.2018 11:10:15